

། །ཇི་བཙུན་རས་པ་ཚེན་པོ་ལ་བརྟེན་པའི་སློམ་འདི་རྣམས་འགྱུར་ཚོགས་མཚོན་དང་བཅས་པ་  
ཡི་ཤེས་དཔལ་འབར་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

Der Guru-Yoga des Großen RĀPA-YOGI und die Tsog-Opferung, genannt: "Das Ausstrahlen höchster Weisheit"

། །དོ་རྗེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་ནི། །སྐྱེ་ཚེ་གཅིག་གིས་མངོན་མངོན་པ། །གངས་ཅན་གྲུབ་པའི་དབང་ཕྱག་ལ། །བུད་

Vor dem Herrn der Siddhas, im Schneeland, der den Zustand von Dordsche Tschang in einem Leben verwirklicht hat, verbeuge ich mich und lege seinen Guru-Yoga

ནས་དེ་ཡི་རྣམས་འགྱུར་འཆད། །བསམ་གཏན་དང་རྗེས་སུ་མ་ཐུན་པའི་གནས་སུ་དེས་འགྱུར་དང་སྐྱོད་ལས་དྲག་པོས་རྒྱུད་བསྐྱེད། །མོས་གུས་དུས་མཐའི་མའི་ཤེས་ལུགས་བཞིན་

dar. An einem geeigneten Meditationsplatz sollte man das intensive Gefühl von Abscheu und Verzicht aufkommen lassen Man entfache e in Feuer intensiver

དུ་ལྟར། །བྱང་རྒྱུ་སེམས་རིན་པོ་ཆེ་རྣམས་པ་གཉིས་ལ་སློམ་མངོན་དུ་བཞག་སྟེ། །འགྱུར་ན་སྟེ་གས་གཙང་མར་མཐུལ་ཚོམ་གུས་སྐྱེས་པ་དང་ཉེར་སྐྱོད་མཚོན་པའི་བཞེད་པ་ཇི་ལྟར་

Hingabe und Glaubens wie das Feuer am Ende des Kalpas. Man versenkt den Geist in den kostbaren zweifachen Erleuchtungsgedanken. Man legt die verfügbaren

ཡུལ་		<p>༄༅། །ཚོགས་པ་བཤམ། མ་འབྱོར་ན་ཉིང་ངེ་འཛིན་ཁོ་ནས་ཀྱང་འགྲུབ་ལ། ཚོགས་མཚོན་དང་འབྲེལ་ན་དེའི་ཡོ་བྱེད་ཐབས་ཤེས་ཀྱི་ཇུས་སོགས་ཉེ་བར་བསྡོགས།</p> <p>Opferungsgegenstände zusammen mit geistigen Opferungen auf den sauberen Altar. Wenn nichts verfügbar ist, kann es durch Meditation getan werden. Bei Tsog-</p> <p>དེའི་ཚོ་ཐོག་མར་སྡོན་གཏོར་བཤམས་ལ། Opferungen sollten alle materiellen Substanzen einschließlich derjenigen für geeignete Methoden und Weisheit bereit sein.)</p> <p>རང་ཉིང་སྐྱད་ཅི་ག་རྩི་རྩེ་རྣལ་འབྱོར་མ། །དམར་མོ་གྲི་ཐོད་ཕྱག་རྒྱས་སྤྲུམ་པར་གྱུར། །བདུད་ཅི་རིལ་བུ་དང་ལྷན་པའི་ཚུམས་བྱེད་ཀྱིས་གང་བའི་ཀ་ལྷ་ལ།</p> <p>RANG NJI KÄ TSCHIG DOR DSCHE NAL DSCHOR MA/ MAR MO DRI TÖ TSCHAG GJÄ TRÄ PAR GJUR/</p> <p>(Torma) Augenblicklich werde ich zu Dordsche Nal Dschor Ma, rot, mit Ornamenten, Messer und Schädelchale versehen. (Halte die Schädelchale vor Dir und</p>			7
ཡུལ་					

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>མདུན་དུ་བཞག་པ་ལ་དམིགས་ཏེ། །ཨོ་ཨུལ་འུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲི་ཏ་རྩྱུ་པེ། །ཀྱིས་བསངས། །ཨོ་སྤྱ་བུ་བ་ཤུལ་མཐ་རྣམས་སྤྱ་བ་ཤུལ་ཉེ་ཏེ། །གིས་སྤྱངས། །སྟོང་པའི་ངང་ལས་རྒྱུང་</p> <p>OM AH BIGHNENTA TRITA HUM PHET (<i>hierdurch Klarheit</i>) OM SWABHAWA SHUDDHA SARWA DHARMA SWABHAWA SHUDDHO HANG (<i>hierdurch Reinheit</i>) TONG PÄ NGANG LÄ LUNG</p> <p>stelle dir vor, daß sie mit wirksamen Nektarpillen gefüllt ist.) OM AH BIGHNENTA TRITA HUM PHET OM SWABHAWA SHUDDHA SARWA DHARMA SWABHAWA SHUDDHO HUM/ Aus dem</p> <p>མོ་ཐོད་སྟེང་སྟེང་། །མཚན་ལྷན་སྟེང་མོ་གྱུང་ཏ་ན། །བི་མུ་མ་ར་ཤུལ་སེལ་ཤུང་། །བདུད་ཅི་ལྷར་གྱུར་རྒྱུང་མེས་ལུ་ཞིང་བསྐོལ། །འབྲུ་གསུམ་</p> <p>ME TÖ GJE TENG/ TSÄN DÄN BENDZAR GO KU DA HA NA/ BI MU MA RA SCHU LÄ SCHA NGA DANG/ DÜ TSI NGAR GJUR LUNG ME SCHU SCHING KOL/ DRU SUM</p> <p>Zustand der Leerheit erheben sich Wind und Feuer. In einer Schädelchale auf einem Dreifuß verwandeln sich die Silben GO, KU, DA, HA, NA in die fünf Arten von Fleisch und die Silben BI, MU, MA, RA, SCHU in die fünf</p> <p>འོད་ཀྱིས་ཡེ་ཤེས་བདུད་ཅི་བཀུག། །དམ་ཡེ་གཉིས་མེད་བདུད་ཅི་རི་རྒྱམ་ཚོར་གྱུར། །ཨོ་ཨུལ་འུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ །ལན་གསུམ་གྱིས་སྟེང་། །གཏོར་མའང་དེ་ལྷར་བསྐྱབ་ལ། །འབར་བའི་རྒྱས།</p> <p>Ö KJI JE SCHE DÜ TSI KUG/ DAM JE NJI ME DÜ TSI GJANTSOR GJUR/ OM AH HUM HA HO HRI (<i>3x wiederholen, dann schmecken, Torma in der selben Weise segnen.</i>)</p> <p>Arten von Nektar. Sie werden durch Wind und Feuer geschmolzen und aufgekocht. Licht von den drei Keimsilben lädt den Nektar höchsten Gewährseins ein. Damzigpa (Vorgestelltes) und Yeschepa (höchstes Gewährsein)</p>	∞
-----------------------------	--	---

<p>ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>ལྷོ། །པོ། །ཞེས་མཚོན་དགུག། །ཨོྲོ་ཁ་ཁ་ཁུ་ཉི་ཁུ་ཉི། །སཐ་ཡ་ཁུ་ར་ཁུ་ས་ཁུ་ཏ་མི་ཏ་མི་ཤམ་ལྷུ་ད་ཨ་པ་སྐ་ར་ཏུ་ཀ་ཏུ་གི་ཏུ་ད་ཡ། ། །ཨོ་དེ་བ་ལོ།</p> <p><i>(Mit derFlammenmudra)</i> PHEM/ OM KHA KHA KHAHI KHAHI SARWA YACHA RACHA SABUTA TRĒTA PISHA TSA UNMADA APASAMARA DAKA DAKINIYA DA YA/ IDAM BALING</p> <p>werden zu einem nicht unterscheidbaren Ozean von Nektar. OM AH HUNG HA HO HRI (Lade die Gäste ein mit:)</p> <p>ཁྲི་ཏུ་ཏུ། །ས་མ་ཡ་ར་ཏུ། །མ་མ་སཐ་སི་ཏུ་མེ་ཏུ་ཡ་ཏུ། ། །ཡ་ཐེ་བ། ། །ཡ་ཐེ་ཏུ། ། །མུ་ཏུ་ཐ། ། །ཇི་ཏུ་ཐ། ། །མི་བ་ཐ། ། །མ་ཏི་ཀ་མ་ཐ། ། །མ་</p> <p>DRIH NEN TU/ SAMAYA RACHEN TU/ MA MA SARWA SIDDHI MEM TRAYATSENTU/ YATHEBAM/ YATHETA/ BHUNZA THA/ DZI DSATHA/ PIBATHA/ MATIKRAMATHA/ MA</p> <p>Esst, eßt, ihr Yakshas, Rakshas, Geister, hungrige Geister, fleischfressende Dämonen, Trunkenheit, Verrücktheit, Dakas und Dakinis. Nehmt dieses Opfer an. Haltet den Samaya. Gewährt mir alle Siddhis. So sei es, wie</p> <p>མ་སཐ་ཀུ་ར་ཏ་ཡ་སཏ་སྤྲི་བི་ཤུ་ས་ཏུ་ཡི་གོ་ཏུ་མུ་ཏུ་ཏུ་པཎ་པཎ་སྤྲི་ཏུ། ། །སྤགས་ལན་གསུམ་གྱིས་བསྐོས་ལ་གཏོར་མ་དོར།</p> <p>MA SARWA KARATAYA SATSU KHAM BISHUDDHA SAHA YIGAM BHABENTU HUM HUM PHET PHET SWAHAH/ <i>(Den Torma 3x mit diesem Mantrawidmen, dann den Torma hinauswerfen.)</i></p> <p>es gewünscht wird. Schmeckt, riecht, trinkt. Vergeht euch nicht. Tut alles für mich und seid reine Helfer zur wahren Freude.</p>	<p>9</p>
--	--	----------

<p>Der Guru-Yoga des RĀPA-YOGI</p>	<p>གང་དག་ནག་པོའི་ཕྱོགས་ལྷུར་པའི། །གསང་སྤགས་ཟབ་མའི་ཚོ་གལ། །ཉན་དང་ལྟ་བར་མི་དབང་བ། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་གཞན་དུ་དེངས། །</p> <p>GANG DAG NAG PÖ TSCHOG G JUR PÄ/ SANG NGAG ZAB MÖ TSCHO GA LA/ NJÄN DANG TA WAR MI WANG WA/ DE DAG TAM TSCHÄ SCHÄN DU DENG/</p> <p>Welche dunklen Kräfte auch immer die tiefen geheimen Mantra-Riten nicht sehen und hören können, mögen woanders hin verschwinden. Wer diesem Befehl nicht folgt, dessen Kopf wird durch flammenden</p> <p>གལ་ཏེ་བཀའ་ལས་འདའ་བྱེད་ན། །དྲི་ཇེ་ཁུ་ར་བ་འབར་བས། །མགོ་བོ་ཚལ་པ་བརྒྱར་འགས་འཇུར། །ཨོྲོ་སུམ་པ་ལི་སུམ་པ་ལི་ཏུ་ཏུ་པཎ།</p> <p>GAL TE KA LÄ DA DSCHE NA/ DOR DSCHE KA TWAM RAB BAR WÄ/ GO WO TSAL PA GJAR GÄ G JUR/ OM SUMBHA NI SUMBHANI HUM HUM PHET/</p> <p>Dreizack in hundert Stücke zerschlagen. OM SUMBHA NI SUMBHANI: greif, greif, ergreife, ergreife, nimm hinweg, Gesegneter, König der Einsicht.</p> <p>ཨོྲོ་ཁྲི་ཏུ་ཁྲི་ཏུ་ཏུ་ཏུ་པཎ། ། །ཨོྲོ་ཁྲི་ཏུ་པ་ཡ་ཁྲི་ཏུ་པ་ཡ་ཏུ་ཏུ་པཎ། ། །ཨོྲོ་ཨུ་ཀ་ཡ་ཏེ་ལྷ་ག་ལུ་ཀ་མི་ཏུ་རུ་ཏུ་ཏུ་ཏུ་པཎ་གྱིས་བགམས་བསྐྱད།</p> <p>OM DRIHANA DRIHANA HUM HUM PHET/ OM DRIHNPAYA DRIHNPAYA HUM HUM PHET/ OM ANAYAHO BHAGAWEN BIDYA RADZA HUM HUM PHET/ <i>(Hiermit</i></p>	<p>10</p>
------------------------------------	--	-----------

ཕྱི་རྒྱུ་།	<p>ལྷོ་བརྟེན་རྣམས་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཕའུ།  <i>werden alle Hindernisse beseitigt.) OM BENDZA RAKSHA RAKSHA HUNG HUNG HUNG PHET/ (Mit diesem Mantra visualisiere den Schutzkreis)</i></p> <p>OM Vajra, schütze , schütze, HUM HUM HUM PHAT (Mit diesem Mantra visualisiere den Schutzkreis) (Hier beginnt die täglichen ,Praxis, das Vorhergehende dazu ist nicht notwendig)</p>	
ལྷོ་།	<p>སྐྱབས་སེམས་ནི།      བདག་གཞན་མཁའ་མཉམ་འགྲོ་བ་ཀུན།      །དཀོན་མཆོག་རྩ་བ་གསུམ་གྱི་དངོས།      །དབང་ཕྱུག་བཞད་པ་དེ་རྗེ་ལ།      །བྱང་རྩལ་བར་།</p> <p><i>(Zuflucht und Bodhicitta.) DAG SCHÄN KA NJAM DRO WA KÜN/      KÖN TSHOG TSA WA SUM GJI NGÖ/      WANG TSCHUG SCHÄ PA DORDSCHE LA/      DSCHANG TSCHUB BAR</i></p> <p>Ich und alle Lebewesen so zahllos wie der Raum weit, nehmen Zuflucht bis zur Erleuchtung zum mächtigen Schäpa Dordsche, den drei Kostbarkeiten und drei Wurzeln.</p>	=
ཕྱི་རྒྱུ་།	<p>དུ་སྐྱབས་སུ་མཆི།      །ལན་གསུམ།      མ་གྱུར་སེམས་ཅན་མཐའ་དག་རྣམས།      །རྗེ་བཙུན་རས་པ་ཆེན་པོ་ཡི།      །གོ་འཕང་གླ་མེད་འཕྲོ་བ་བྱའི་ཕྱིར།      །སློབ་གསུམ་།</p> <p><i>DU KJAB SU TSCHI/ (3x wiederholen) MA GJUR SEM TSCHÄN TA DAG NAM/      DSCHÉ TSÜN RÄ PA TSCHEN PO JI/      GO PANG LA ME TOB DSCHÄ TSCHIR/      GO SUM</i></p> <p>Ich werde meinen Körper, Rede und Geist positiv benutzen, so daß alle fühlenden Wesen, meine Mütter, den höchsten Zustand des Großen Dordsche Tsün RÄPA erlangen mögen.</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>དགེ་ལ་བཀོལ་བར་བྱ།      །ལན་གསུམ།      རང་སེམས་གླ་མར་རྟོགས་པས་གྲུས་ཕྱུག་འཚེ།      །ཚོགས་དུག་ཞེན་པ་བྲལ་བའི་མཚོན་པ་འབྲུལ།      །གཉིས་འཛིན་ཨ་འཕྲས་རང་རིག་།</p> <p><i>GE LA KOL WAR DSCHA/ (3x wiederholen) RANG SEM LA MAR TOG PÄ GÜ TSCHAG TSAL/      TSOG DRUG SCHEN PA DRAL WÄ TSCHÖ PA BUL/      NJI DZIN A TÄ RANG RIG</i></p> <p>Verehrung dem Lama, der als mein eigener Geist gesehen wird. Ich mache frei von Anhaftung die sechs Opferungen der Sinne. In der Weite der Einsicht bekenne ich dualistisches An fassen. Ich erfreue mich des</p> <p>གློང་དུ་བཞགས།      །བྱུགས་རྗེ་རྒྱུ་ཆད་མེད་ལ་ཡི་རང་དོ།      །བྱུག་བདལ་ལེ་ཤེས་ཚེས་འཁོར་བསྐྱོར་དུ་གསོལ།      །མཆོག་ཏུ་མི་འགྱུར་ཚེས་སྐྱར་བཞུགས་གསོལ་།</p> <p><i>LONG DU SCHAG/      TUG DSCHÉ GJÜN TSCHÄ ME LA JI RANG NGO/      KJAB DAL JE SCHE TSCHÖ KOR KOR DU SOL/      TSCHOG TU MI GJUR TSCHÖ KUR SCHUG SOL</i></p> <p>unaufhörlichen Fließens von Mitgefühl. Ich bitte darum, drehe das Rad der Lehre, alles durchdringendes Gewahrsein. Ich bitte Dich im höchsten unveränderlichen Dharmakaya zu bleiben. Ich widme dies, so daß alle Wesen</p> <p>འདེབས། །མཁའ་བྱུག་འགྲོ་ཀུན་སྐྱབས་སུ་གསུམ་ཐོབ་ཕྱིར་བསྐྱོ།      །འཁོར་བ་དོང་སྐྱུགས་འགྲོ་དོན་འགྲུབ་པར་ཤོག།      །ཅེས་ཡན་ལག་བདུན་པ་བྱ། རང་གྱི་རྣམས་བརྒྱུ་བཟོ།</p> <p><i>DEB/ KA KJAB DRO KÜN KU SUM TOB TSCHIR NGO/      KOR WA DONG TRUG DRO DÖN DRUB PAR SCHOG/ (So wird das siebenteilige Gebet gemacht. Im folgenden die</i></p> <p>im weiten Raum Trikaya erlangen mögen. Möge ich den Abgrund von Samsara leeren, die Ziele der Wesen erfüllend.</p>	12
-----------------------------	---	----

<p>ཨོཾ། ཨོཾ། ཨོཾ། ཨོཾ།</p>	<p>༄༅། །ཨོཾ་ཨུལྷུངྷ། རང་སྣང་རྣམ་དག་མཁའ་སྤྱོད་ཨོ་རྒྱན་ཞིང་། །ཚོས་འབྱུང་པ་དེ་ཉི་ལོ་སྤྱོད་སྐད་ཅིག་གིས། །རྒྱལ་ཡུམ་རྗེ་པག་།</p> <p><i>Selbstsegnung:</i>) OM AH HUNG RANG NANG NAM DAG KA TSHÖ OR GJÄN SCHING/ TSHÖ DSCHUNG PÄ NJI RO TENG KÄ TSCHIG GI/ GJAL JUM DORDSCHE PAG</p>	<p>13</p>
	<p>OM AH HUNG Mein eigener Gedanke ist der Daka-Bereich Orgjen. Augenblicklich, auf einer Leiche, Sonne, Lotus und Dharmadaya, Dordsche Pagmo, Mutter der Buddhas, von roter Farbe, Messer, mit einer Schädelchale</p>	
	<p>མོ་ལི་ཁྲི་འི་མང་ངས། །ཤི་གུག་ཐོད་ཁྲག་ལྷག་རྒྱ་རྩ་ཡིས་སྤྲུལ། །ཁ་རྩུ་གཡོན་བརྟེན་ཞབས་གཉིས་བརྒྱུང་བསྐྱེད་ཚུལ། །མེ་དབུང་དབུས་བཞུགས་ལྷེ་བར་ཨོ་དབུས་སུ། །དོན་</p> <p>MO LI TRI DANG/ DRI GUG TÖ TRAG TSCHAG GJA NGA JI TRÄ/ KÄ TWAM JÖN TEN SCHAB NJI KJANG KUM TSÜL/ ME PUNG Ü SCHUG TE WAR E Ü SU/ DÖN</p>	
	<p>voll Blut, mit den fünf Ornamenten versehen, Katwanga im linken Ellenbogen, ein Bein angehoben, das andere ausgestreckt, von Flammen umgeben, in Nabelhöhe ist ein E, in seiner Mitte das alle Ziele erfüllende Rad, Licht</p>	
<p>ཀུན་སྤྲུབ་བྱེད་འཁོར་ལོ་འོད་འབར་བའོ། །ཞེས་ལྷེ་བར་ཚོས་འབྱུང་དབུས་སུ་སྐྱེ་འདབ་བཞེད་ལྷེ་བར་རྗེའི་ འདབ་བཞེད་ཉི་ལོ་ཞེས། རྗེའི་མཐར་སྤྲུགས་ཐོང་གི་འོད་ཀྱིས་དོན་གཉིས་སྤྲུབ་པར་མོས་ལ།</p>		
<p>KÜN DRUB DSCHE KOR LO Ö BAR WA O/ <i>(Auf Nabelhöhe ist ein Dreieck, in der Mitte des Dreiecks ist ein vierblättriger Lotus in dem Lotus steht der Buchstabe HRI, um ihn herum der Kranz des Mantras. Auf</i></p>		
<p>ausstrahlend. <i>den Lotusblättern sind die silbernen Buchstaben HA, HRI, NI, SA. Der Mantrakranz strahlt Licht aus und erfüllt die beiden Zwecke, den eigenen Nutzen und den Nutzen für andere.)</i></p>		

<p>Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI</p>	<p>ཨོ་བརྒྱུ་བེ་རོ་ཙོ་རྣེ་ཡེ་ཉི་ལོ་ཞེས་སྤྱོད་སྤྱོད་པའ་སྤྲུལ། །ཞེས་རྒྱུང་དང་སྣང་བའི་འགོག་བསྐྱེད་བྱ། །དེ་ནས། རང་གི་ཐུགས་ལས་ཡེ་ཤེས་འོད་ཟེར་འཕྲོས། །དངོས་འཛིན་</p> <p>OM BENDZAR BEROTSANI YE HARINISA HUM HUM PHET SWAHAAH / <i>(Rezitiere geistig in Verbindung mit der Energie)</i> (Dann) RANG GI TUG LÄ JE SCHE Ö ZER TRÖ/ NGÖ DZIN</p>	<p>14</p>
	<p>Von meinem Geist gehen Lichtstrahlen des Gewahrseins aus. Materialistische Auffassung und Besitzdenken werden in klarem Licht aufgelöst. Die äußere Welt ist der Dharmadatu, der dichte Bereich von Ogmin.</p>	
	<p>མཚན་བཅས་འོད་གསལ་དབྱིངས་སུ་སྤྲུངས། །སྤྱི་སྤྱོད་ཚོས་དབྱིངས་འོག་མིན་སྤྲུག་པོ་བཀོད། །གནས་ཁང་ཐར་པ་ཆེན་པོའི་གཞུང་མེད་ཁང་། །མཚན་པའི་ཡོ་བྱེད་ཀུན་</p> <p>TSÄN SCHÄ Ö SAL JING SU DSCHANG/ TSCHI NÖ TSHÖ JING OG MIN TUG PO KÖ/ NÄ KANG TAR PA TSCHEN PÖ SCHAL ME KANG/ TSHÖ PÄ JO DSCHÄ KÜN</p>	
	<p>Dieses Haus ist der Palast der großen Befreiung, diese Opferungen die Manifestationen aus Dordsche Tschangs Gebeten. Wolken äußerer, innerer und geheimer Opferungen füllen den Himmel, reine Freude hervorrufend.</p>	
<p>བཟང་སྣོན་ལམ་འཕྲུལ། །སྤྱི་ནང་གསང་བ་དེ་ཉིད་བཀོད་པའི་སྤྲིན། །ཐུག་མེད་བདེ་སྤྱོད་རྣམ་མཁའ་གང་བར་གྱུར། །ཨོཾ་ཨུལྷུངྷ། །བརྗོད་སྤྱོད་པའི་སྤྲུལ།</p>		
<p>ZANG MÖN LAM TRÜL/ TSCHI NANG SANG WA DE NJI KÖ PÄ TRIN/ ZAG ME DE KJE NAM KA GANG WAR GJUR/ OM AH HUM/ BENDZAR SARWA PUDZA MEGHA</p>		
<p>OM AH HUNG Samaya, der Ozeane von Wolken aller Vajra Opferungen aussendet.</p>		

ཕྱི་ལོ་	<p>༄༅། །ས་ལུ་བྲ་སྐྱ་ར་ཅ་ས་མ་ཡེ་རྩི་སྐྱ་བུ། །རྟེན་བརྗེད་པ་ལི། །གདོད་ནས་རྣམ་དག་སངས་རྒྱས་ཞིང་། །ལྷུང་ལྷ་དག་པ་སངས་གའི་བྲི། །ཚུ་ལྷ་དག་པ་</p> <p>SAMUDRA SAPHARANA SAMAYE HUM SWAHA/ <i>(Die jetzige Visualisation)</i> DÖ NÄ NAM DAG SANG GJÄ SCHING/ LUNG NGA DAG PA SENG GEI TRI/ TSA NGA DAG PA</p> <p>Im Buddhaland, rein von Anbeginn, auf einem Löwenthron die reinen fünf Winde, der Lotussitz, die reinen fünf Kanäle: auf Sonne und Mond der reinen fünf Elemente, der Geist selbst, leer der Körper des Lamas,</p>	
ཡུ།	<p>པ་ལྷའི་གདན། །ཁམས་ལྷ་དག་པ་ཉི་ལྷའི་སྟེང་། །སེམས་ཉིད་སྟོང་པ་སྐྱ་མའི་སྐྱ། །ཡེ་ཤེས་ལུས་ཅན་རྗེ་རྗེ་འཆང་། །མངོན་ཤེས་དུག་ལྷན་ཉེ་ལོ་པ། །སྐྱ།</p> <p>PEMÄ DÄN/ KAM NGA DAG PA NJI DÄ TENG/ SEM NJI TONG PA LA MÄ KU/ JE SCHE LÜ TSCHÄN DORDSCHE TSCHANG/ NGÖN SHE DRUG DÄN TE LO PA/ GJU</p> <p>der Gewahrseinkörper Dordsche Tschang, Tilopa mit den sechs außergewöhnlichen Wahrnehmungen, Naropa mit dem Netz magische Illusion, Hevajra aus Lhodrak, Schützer der Wesen; in sich die</p>	15
ཡུ།	<p>འཕྲུལ་བུ་བ་རྒྱ་རོ་པ། །དབྱེས་མཛད་རྗེ་རྗེ་སྟོན་བླ་བླ་བ། །འགྲོ་བའི་མགོན་པོ་འཛམ་གླིང་གྲགས། །བཀའ་བརྒྱུད་ལོར་བུའི་སྟེང་བ་རྣམས། །གཙམ་འདུས་འཁོར་ལོའི་མགོན་</p> <p>TRÜL DRA WA NA RO PA/ DSCHE DZÄ DORDSCHE LO DRAG PA/ DRO WÄ GÖN PO DZAM LING DRAG/ KA GJÜ NOR BÜ TRENG WA NAM/ TSCHIG DÜ KOR LÖ GÖN</p> <p>Juwelen-Girlande der Kagyü-Linie verkörpernd, der verehrte Detschsün Schäpa Dordsche; von hellblauer Farbe, er trägt einen weißen Baumwollschal, wirres Haar fällt auf die Schultern, die rechte Hand nahe dem Ohr, die</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>པོ་དངོས། །རྗེ་བརྩམས་བཞད་པ་རྗེ་རྗེའི་ཞབས། །སྟོ་སངས་རས་དཀར་སྐྱ་གོས་ཅན། །དབུ་སྐྱ་སྦྱིང་བུ་སྐྱ་རྒྱུ་བྲོལ། །བྱུག་གཡས་སྐྱོན་གྱི་ཐད་ཀར་བསྟེན། །</p> <p>PO NGÖ/ DSCHE TSÜN SCHÄ PA DORDSCHE SCHAB/ NGO SANG RÄ KAR LA GÖ TSCHEN/ U TRA TSCHING BU KU GJAB DRÖL/ TSCHAG JÄ NJÄN GJI TÄ KAR TEN/</p> <p>linke Hand hält eine Schädelschale in der Meditationshaltung, die Beine locker gekreuzt. Die Yogini, Leerheit und Weisheit, umschlingt ihn in Form seines Meditationsgürtels, im Licht der fünf Gewahrseinsformen leuchtend, er</p> <p>གཡོན་པས་མཉམ་གཞན་ཐོད་ཞལ་བསྐྱམས། །ཞབས་གཉིས་སྟེང་པའི་སྐྱིལ་ཀྱང་མཛད། །སྟོང་ཉིད་ཤེས་རབ་རྣམ་འབྱོར་མ། །སྐྱོམ་ཐག་རྩལ་གྱིས་སྐྱ་ལ་འཁྱུད། །ཡེ་ཤེས་</p> <p>JÖN PÄ NJAM SCHAG TÖ SCHAL NAM/ SCHAB NJI DSCHE PÄ KJIL TRUNG DZÄ/ TONG NJI SCHE RAB NAL DSCHOR MA/ GOM TAG TSÜL GJI KU LA KJÜ/ JE SCHE</p> <p>singt unzerstörbare Vajragesänge, denkt in Mitgefühl an sein hingebunsvolles Kind, sitzt in der Mitte wolkengleicher Kreise von Kagyü-Lamas, Yidams, Dakinis und Dharmaschützern. Lichtstrahlen aus seinen drei Vajras</p> <p>འོད་ལྷའི་གཟི་བྱིན་འབར། །གཞེས་མཛད་རྗེ་རྗེའི་མགུར་དབྱེད་ས་སྟོན་ག། །བྱུགས་རྗེས་མོས་པའི་བུ་ལ་དགོངས། །བཀའ་བརྒྱུད་སྐྱ་མ་ཡི་དམ་ལྷ། །མཁའ་འགྲོ་ཚེས་སྦྱིང་སྦྱང་</p> <p>Ö NGA ZI DSCHIN BAR/ SCHOMME DOR DSCHE GUR JANG DROG/ TUG DSCHE MÖ PÄ BU LA GONG/ KA GJÜ LA MA JI DAM LHA/ KAN DRO TSCHÖ KJONG SUNG</p> <p>laden sie aus den Bereichen reiner Freude und anderen ein und verschmelzen untrennbar mit ihm.</p>	16
-----------------------------	--	----

མྱུ་	<p>༄༅། །མའི་འཁོར། །སྤྱིན་ལྟར་འབྲིགས་པའི་དབུས་ན་བཞུགས། །རྗེ་གསུམ་གྱི་འོད་ཟེར་གྱིས། །མངོན་དགའ་ལ་སོགས་ཞིང་རྣམས་ནས། །སྤྱན་ངངས་གཉིས་སུ་</p>	
MÄ KOR/	<p>TRIN TAR TRIG PA Ü NA SCHUG/ DORDSCHE SUM GJI Ö ZER GJI/ NGÖN GA LA SOG SCHING NAM NÄ/ TSCHÄN DRANG NJI SU</p>	
མྱུ་	<p>མེད་པར་གྱུར། །ཅང་ཏེ་ཏུ་རིལ་བུའི་སྤྱོད་བསྐྱེད། །དང་མོས་གདུང་བའི་ལྷགས་བསྐྱེད་ལ། །ལྷོ། །ཚོས་སྤྱུ་མཁའ་ཁྲབ་གཤེགས་བཅུད་མི་དམིགས་ཀྱང་། །བྱུགས་རྗེའི་སྤྱུ་འཕྱུལ་</p>	17
ME PAR GJUR/	<p>(Rufe mit Damaru und Glocke herbei.) (Erzeuge intensive Hingabe und Streben) HUM TSCHÖ KU KA KJAB SCHEG SCHÜ MI MIG KJANG/ TUG DSCHEI GJU TRUL</p>	
མྱུ་	<p>གང་འདུལ་གཟུགས་གྱི་སྤྱུ། །མོས་པའི་སློང་ངང་འཚམས་པར་རྣམ་རེལ་བ། །དང་ལྷན་བསོད་ནམས་ཞིང་དུ་གཤེགས་སུ་གསོལ། །མངོན་དགའ་ལ་སོགས་དག་པའི་ཞིང་ཁམས་</p>	
GANG DÜL ZUG KJI KU/	<p>MÖ PÄ LO DANG TSAM PAR NAM RÖL WA/ DÄ DÄN SÖ NAM SCHING DU SCHEG SU SÖL/ NGÖN GA LA SOG DAG PÄ SCHING KAM</p>	
མྱུ་	<p>in Übereinstimmung mit dem hingebungsvollen Geist zu diesem Ort des Glaubensrund und der Verdienste kommen. Möge der machtvolle Schäpa Dordsche, der Führer der Dakas, aus den Reinen Ländern</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>ནས། །དབང་ལྷུག་བཞད་པ་རྗེ་རྗེ་མཁའ་འགྲོའི་གཙོ། །བཀའ་བརྟུན་གྱུ་བཟོབ་རྒྱ་མཚོ་ཡི་དམ་ལྷ། །མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྤྱོད་འཁོར་བཅས་གཤེགས་སུ་གསོལ། །</p>	
	<p>NÄ/ WANG TSCHUG SCHÄ PA DOR DSCHE KAN DRÖ TSO/ KA GJÜ DRUB TOB GJAN TSO JI DAM LHA/ KAN DRO TSCHÖ KJONG KOR TSCHÄ SCHEG SU SÖL/</p>	
	<p>vollkommener Freude und anderen Ländern mit dem Ozean der Kagyü-Siddhas und dem Kreis der Yidams, Dakinis und Dharma-Schützern kommen. E AH RA LI PHEM / BENZA SAMADZA / Mögen Dschetsün Räpa, die</p>	
	<p>ཞལ་ལྷུ་འཕྱི་པོ། །བཟླ་སུལ་རྩེ། །རྗེ་བཙུན་རས་པ་རྒྱལ་བ་སྤྲས་དང་བཅས། །གཤུལ་གྱིའི་ཡུལ་ལ་སྤྱིང་རྗེས་བཟེར་དགོངས་ཏེ། །མཚོད་པའི་ཡུལ་དུ་</p>	18
<p>EAH RA LI PHEM/ BENDZRA SAMADZAH/ DSCHE TSÜN RÄ PA GJAL WA SÄ DANG TSCHÄ/ DÜL DSCHÄ JÜL LA NJING DSCHE TSER GONG TE/ TSCHÖ PÄ JÜL DÜ</p>		
<p>Buddhas und ihre Söhne, in mitfühlender Liebe an das Feld (der Wesen) denkend, das sie dabei sind zu zähmen, immer an diesem Ort der Opferungen bleiben und Vajrasegen für Körper, Rede und Geist gewähren.</p>		
<p>བཟན་པར་བཞུགས་ནས་ཀྱང་། །ལུས་ངག་ཡིད་ལ་རྗེ་རྗེའི་བྱིན་ཆེན་པོ་བ། །ཉིཐུ་བཟླ་ལྷོ། །སམ་ལ་སྤྱི་ཏེ། །རྗེ་རྗེའི་</p>		
<p>TÄN PAR SCHUG NÄ KJANG/ LÜ NGAG JI LA DOR DSCHE DSCHIN TSCHEN POB/ TITHA BENZA HUM/ SAMAYA TAM HOI (Vajra bleibe, du bist der Samaya) DORDSCHE</p>		

ཕྱེད་	<p>༄༅། །སྐྱུ་གསུང་ཐུགས་མཚོག་ཡོན་ཏན་དང་། །སྤོན་ལས་མི་ཟད་རྒྱན་གྱི་འཁོར་ལོའི་བདག་ །སྐྱུ་བས་གནས་ཀྱིན་འདུས་རྗེ་རྗེ་རྒྱལ་མཚན་ལ། །སྐོ་གསུམ་གུས་པ་ཚེན་</p> <p>KU SUNG TUG TSCHOG JÖN TÄN DANG/ TRIN LÄ MI ZÄ GJÄN GJI KOR LÖ DAG/ KJAB NÄ KÜN DÜ DORDSCHE GJAL TSÄN LA/ GO SUM GÜ PA TSCHEN PÖ TSCHAG</p> <p>Mit großem Respekt verehere ich aus den drei Toren Dordsche Gjaltsän, Verkörperung aller Objekte der Zuflucht, Herr der fünf Chakras, der nicht verfallenen Ornamente, Vajra Körper,</p>	
ལྷོ་	<p>པོས་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཀ་མོ་ན་མཚུ་། །ཞིང་ཁམས་རབ་འབྱམས་རྒྱ་མཚོ་མཐའ་ཡས་ཀུན། །ལྷ་ཇས་ཡིད་འོང་གི་ཡི་མཚོད་པའི་སྤྲིན། །ཀུན་བཟང་རྣམ་པར་རོལ་པས་བཀའ་</p> <p>TSÄL LO/ NAMO NAMAH HUM/ SCHING KAM RAB DSCHAM GJAN TSO TA JÄ KÜN/ LHA DZÄ JI ONG TSCHI JI TSCHÖ PÄ TRIN/ KÜN ZANG NAM PAR RÖL WÄ KANG</p> <p>-Rede, -Geist, -Qualität und -Aktivität. Als Dordsche Tschang lasse ich entstehen und opfere Wolken äußerer, erfreulicher, göttlicher Opferungen, all die Ozeane von Welt-Systemen jenseits von Maß; möge ich ein</p>	19
ཡུ།	<p>སྟེ་འབྱུལ། །ཚོགས་གཉིས་ཡོངས་རྗེ་གས་ཚོས་གྱི་རྒྱལ་པོར་ལོག། །ཕུང་ཁམས་སྐྱེ་མཚེད་འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལྷ། །རང་བཞིན་རྣམ་དག་རྗེ་རྗེའི་པོ་ཉ་མོ། །ནམ་</p> <p>TE BUL/ TSOG NJI JONG DZOG TSCHÖ KJI GJAL POR SCHOG/ PUNG KAM KJE TSCHÉ DÖ PÄ JÖN TÄN NGA/ RANG SCHIN NAM DAG DORDSCHE PO NJA MO/ NAM</p> <p>Dharmakönig, vollständig an Verdienst und Gewahrsein, werden. Die Skandas, Sinnesfähigkeiten, Sinnesorgane und Sinnesobjekte und die fünf Sinnesbegierden sind ihrem reinen Wesen nach Dakini-Sendboten. Den</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>མཁའ་གང་བས་གླ་མའི་འཁོར་ལོར་མཚོད། །དུག་ལྷ་རང་གོལ་སྐྱུ་ལྷ་ཐོབ་པར་ལོག། །ཐབས་ལེས་ཟུང་འཇུག་འགྱུར་མེད་ལྷན་ཅིག་སྐྱེས། །བདེ་སློང་ཡེ་ལེས་</p> <p>KA GANG WÄ LA MÄ KOR LOR TSCHÖ/ DUG NGA RANG DRÖL KU NGA TOB PAR SCHOG/ TAB SCHE ZUNG DSCHUG GJUR ME LHÄN TSCHIG KJE/ DE TONG JE SCHE</p> <p>Himmel füllend opfern sie dem Kreis der Lamas. Mögen die fünf Gifte selbstbefreit zu den fünf Gewahrseinsformen werden. Möge ich kraft dieser Handlung, nachdem ungetrübter Samadhi in ein Fest großen unveränderlichen,</p>	
	<p>ཚེན་པོའི་དགའ་སྟོན་ལ། །ཟག་མེད་ཉིང་འཛིན་རོལ་པས་དབང་བསྐྱུར་ནས། །སྤྲིད་པའི་སྤྲུག་བསྐྱེད་འཚིང་ལས་གྲོལ་བར་མཛོད། །གང་ལ་ཐོག་མཐའ་དབུས་མེད་འཁོར་འདས་</p> <p>TSCHEN PÖ GA TÖN LA/ ZAG ME TING DZIN RÖL PÄ WANG GJUR NÄ/ SI PÄ DUG NGAL TSCHING LÄ DRÖL WAR DZÖ/ GANG LA TOG TA Ü ME KOR DÄ</p> <p>eingeborenen Gewahrseins von Freude und Leerheit, Vereinigung von Weisheit und Mitteln, verwandelt worden ist, von den Fesseln des Leidens des Daseins befreit sein.</p>	20
	<p>མེད། །ཚོས་ཀུན་རང་བཞིན་གཉེན་མ་ཕྱག་རྒྱ་ཚེ། །ཡིད་བྱེད་ལས་འདས་འཁོར་གསུམ་རྣམ་པར་དག། །རང་བཞིན་ལྷན་གྲུབ་མཚོད་པ་ཚེན་པོའོ། །ཨོ།</p> <p>ME/ TSCHÖ KÜN RANG SCHIN NJUG MA TSCHAG GJA TSCHÉ/ JI DSCHE LÄ DÄ KOR SUM NAM PAR DAG/ RANG SCHIN LHÜN DRUB TSCHÖ PA TSCHEN POO/ OM</p> <p>Mahamudra, ohne Anfang, Mitte oder Ende, Samsara oder Nirwana, das ursprüngliche Wesen aller Erscheinungen, geistige Aktivität überschreitend, frei von den drei Kreisen, aus sich heraus spontan, das ist die große</p>	



<p>ཕྱི་ལོ་</p> <p>ལྷོ་</p> <p>ལྷོ་</p>	<p>༄༅། །བུ་ལྷོ་ལྷོ་མེ་གླ་ས་ལུ་བྲ་སྒྲ་ར་ཏ་ས་མ་ཡེ་ཨུཾ་ཧཱུྃ། །</p> <p>BENDZA SARWA PUDZA MEGHA SAMUDRA SAPARANA SAMAYE AH HUM/ (Das äußere, innere und geheime Mandala) OM AH HUM/ །</p> <p>Opferung. Wenn ich in der Vorstellung die vier Kontinente und Weltsysteme und den angesammelten Reichtum</p> <p>མཚམས་སྒྲོམ། །རབ་འབྲམས་རྒྱ་མཚོའི་ཞིང་གི་འབྲོར་པའི་ཚོགས། །མ་ལུས་སྒོ་ཡིས་སྒྲངས་ཏེ་འབྲུལ་ལགས་ན། །དེ་སྟོན་འགྲོ་ཀུན་གྲུགས་རྗེས་བབྱུང་དུ་གསོལ། །བདག་</p> <p>TSAM DSCHOR/ RAB DSCHAM GJAN TSÖ SCHING GI DSCHOR PÄ TSOG/ MA LÜ LO JI LANG TE BUL LAG NA/ DE NJI DRO KÜN TUG DSCHE ZUNG DU SÖL/ DAG །</p> <p>weiter Ozeane von Welten besitze und sie ausnahmslos opfere, dann halte bitte alle Wesen darin in Mitgefühl. Mein Körper, Vergnügungen, Besitz, Skandhas, Sinnesfähigkeiten, -organe und Objekte,</p> <p>ལུས་འོངས་སྒྲོན་བདོག་པ་ཅི་མཚིས་དང་། །ཕུང་ཁམས་སྐྱེ་མཚེད་འཕྲལ་ཡུན་འདུན་མར་བཅས། །བདག་ཏུ་བབྱུང་བའི་དངོས་པོར་གྱུར་ཚད་ཀུན། །འབྲུལ་གྱིས་བདག་འཛིན་</p> <p>LÜ LONG TSCHÖ DOG PA TSCHI TSCHI DANG/ PUNG KAM KJE TSCHÉ TRÄL JÜN DÜN MAR TSCHÄ/ DAG TU ZUNG WÄ NGÖ POR GJUR TSÄ KÜN/ BUL GJI DAG DZIN །</p> <p>gegenwärtige und künftige Absichten, alles, was ich besitze, indem ich dies opfere, bitte gib den Segen, daß das ich-Anhaften aufhört. Indem ich das höchste Mandale grundlegender Art, jenseits von Name und</p>	<p>ཨ་</p>
--	--	-----------

<p>Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI</p>	<p>ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །དངོས་དང་དངོས་མིན་མཐའ་ལས་ཡོངས་གྲོལ་ཞིང་། །སྐྱེ་འགག་གནས་གསུམ་འགྲོ་འོང་ཉལ་ཆད་ཀྱི། །མིང་མཚན་ལས་འདས་གནས་ལུགས་མཐུལ་</p> <p>SCHI WAR DSCHIN GJI LOB/ NGÖ DANG NGÖ MIN TA LÄ JONG DRÖL SCHING/ KJE GAG NÄ SUM DRO ONG TAG TSCHÄ KJV MING TSEN LÄ DÄ NÄ LUG MAN DAL །</p> <p>Kennzeichnung, von Entstehen, Vergehen und Verweilen, von Eternalismus und Nihilismus, von Form und Formlosigkeit, dem Dschetsün opfere, möge ich untrennbar von Dir werden. OM GURU RATNA MANDALA PUDZA</p> <p>མཚོག་ །ཕུལ་བས་རྗེ་བཙུན་བྱེད་དང་དབྱེར་མེད་ཤོག། །ཨོྃ་གུ་རུ་རྩྭ་མཐུལ་ལྷོ་ལྷོ་མེ་གླ་ས་ལུ་བྲ་སྒྲ་ར་ཏ་ས་མ་ཡེ་ཨུཾ་ཧཱུྃ། ། །བསྟོན་པ་ནི།</p> <p>TSCHOG/ PÜL WÄ DSCHE TSÜN KJE DANG JER ME SCHOG/ OM GURU RATNA MANDALA PUDZA MEGHA SAMUDRA SAPHARANA SAMAYE AH HUM/ (Lobpreisung)</p> <p>MEGHA SAMUDRA SAPHARANA SAMAYE AH HUM/</p> <p>གུ་རུ་ནམ་མེད། །སྟིང་རྗེ་ཚེན་པོ་སེམས་ཚེན་པོ། །དམིགས་པ་ཚེན་པོ་སྒྲོ་ཚེན་པོ། །གོ་ཚ་ཚེན་པོ་མཚོན་ཚེན་པོ། །དཔའ་ཚེན་</p> <p>GURU NAMO HUM/ NJING DSCHE TSCHEN PO SEM TSCHEN PO/ MIG PA TSCHEN PO LO TSCHEN PO/ GO TSCHA TSCHEN PO TSÖN TSCHEN PO/ PA TSCHEN །</p> <p>Großes Mitgefühl, großer Geist, große Vorstellungsfähigkeit, großer Verstand, große Rüstung, große Waffe, Ehre und Lob Dir großem Held, Großes Vertrauen, große Hingabe, großes</p>	<p>ཨ་</p>
------------------------------------	---	-----------

ལྷོ་	ལྷོ། རྒྱུང་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོན། །དད་པ་ཆེན་པོ་གུས་ཆེན་པོ། །དམ་ཚིག་ཆེན་པོ་བརྟུལ་ལྷགས་ཆེ། །བརྩོན་འགྲུས་ཆེན་པོ་སྟོབས་ཆེན་པོ། །སྦྱིས་།	KJÖ LA TSCHAG TSAL TÖ/ DÄ PA TSCHEN PO GÜ TSCHEN PO/ DAM TSIG TSCHEN PO TÜL SCHUG TSCHJE/ TSÖN DRÜ TSCHEN PO TOB TSCHEN PO/ KJE	23
	Gelübde, große Praxis, große Anstrengung, große Stärke, Ehre und Lob, Dir großem Edlen. Große Weisheit, großes Mittel, große Freude, großes klares Licht, große Leerheit, große Weite, Ehre und Lob Dir großem Weisen.		
	མཆོག་རྒྱུང་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོན། །ཤེས་རབ་ཆེན་པོ་ཐབས་ཆེན་པོ། །བདེ་བ་ཆེན་པོ་གསལ་བ་ཆེ། །སྟོང་པ་ཆེན་པོ་རྒྱ་ཆེན་པོ། །སྦྱབ་།	TSCHOG KJÖ LA TSCHAG TSAL TÖ/ SCHE RAB TSCHEN PO TAB TSCHEN PO/ DE WA TSCHEN PO SAL WA TSCHJE/ TONG PA TSCHEN PO GJA TSCHEN PO/ TUB	
ཆེན་རྒྱུང་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོན། །ཐེག་པ་ཆེན་པོ་ས་ཆེན་པོ། །ལམ་ཆེན་ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོ་སྟེ། །ཡོན་ཏན་ཆེན་པོ་སྟོན་གྲགས་ཆེ། །བདག་།	TSCHEN KJÖ LA TSCHAG TSÄL TÖ/ TEG PA TSCHEN PO SA TSCHEN PO/ LAM TSCHEN JE SCHE TSCHEN PO TE/ JÖN TÄN TSCHEN PO NJAN DRA TSCHJE/ DAG		
ལྷོ་	Ausführung, Ehre und Lob Dir großer Zuflucht. Große Erscheinung, großer Glanz, großer Gesang, große Ausstrahlung, großes Verstehen, große Macht, Ehre und Lob Dir großem Ruhmreichen. Der wie der Sonnenaufgang		

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	ཆེན་རྒྱུང་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོན། །ཞིང་ཁམས་ཆེན་པོ་སྟོང་པ་ཆེ། །རྩུ་འཕྱུལ་ཆེན་པོ་གདུལ་བྱ་ཆེ། །བྱིན་རྒྱབས་ཆེན་པོ་དོན་ཆེན་།	TSCHEN KJÖ LA TSCHAG TSAL TÖ/ SCHING KAM TSCHEN PO NANG WA TSCHJE/ DZU TRÜL TSCHEN PO DÜL GJA TSCHJE/ DSCHIN LAB TSCHEN PO DÖN TSCHEN	24
	über den Schneebergen in der düsteren Dunkelheit des Nordens ist, wird Töpaga genannt, Ehre und Lob diesem Mann.		
	པོ། །སྦྱབས་ཆེན་རྒྱུང་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོན། །སྐུ་ཆེན་གཟི་བརྩིད་ཆེན་པོ་པ། །གསུང་དབྱངས་ཆེན་པོ་འོད་པོ་ཆེ། །མཁུན་པ་ཆེན་པོ་མཐུ་སྟོབས་།	PO/ KJAB TSCHEN KJÖ LA TSCHAG TSAL TÖ/ KU TSCHEN ZI DSCHI TSCHEN PO PA/ SUNG JANG TSCHEN PO Ö PO TSCHJE/ KJEN PA TSCHEN PO TU TOB	
ཆེ། །དབལ་ཆེན་རྒྱུང་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོན། །བྱང་སྟོགས་ལུན་པའི་སྟོག་རུམ་ན། །གངས་ལ་ཉི་མ་ཤར་འབྲེ་བ། །ཐོས་པ་དགའ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི། །སྦྱིས་།	TSCHJE/ PAL TSCHEN KJÖ LA TSCHAG TSÄL TÖ/ JANG TSCHOG MÜN PÄ MAG RUM NA/ GANG LA NJI MA SCHAR DRA WA/ TÖ PA GA SCHE DSCHA WA JI/ KJE		

ལྷན་པོ་	<p>༄༅། །བྱུ་དེ་ལ་སྤྱུག་འཚལ་བསྟོན། །སླར་ཡན་ལག་བདུན་གྱིས་ཚོགས་བསགས་པ་ནི། །འོག་མིན་ཚོས་གྱི་དབྱིངས་གྱི་ཕོ་བྲང་ན། །དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་གུན་གྱི་དེ་བོ་ཉིད། །</p> <p>BU DE LA TSCHAG TSAL TÖ/ (Sammle wieder Verdienst durch das 7 Teilige Gebet.) OG MIN TSCHÖ KJI JING KJI PO DRANG NA/ DÜ SUM SANG GJÄ KÜN GJI NGO WO NJI/</p> <p>Ich verbeuge mich vor dem erhabenen heiligen Lama in dem Palast von Dharmadatu, im Bereich von Ogmin, der Essenz der Buddhas der drei Zeiten, der meinen Geist</p>	ཨ་མ་
བསྟོན་པའི་གྱི་ལྷན་པོ་	<p>རང་སེམས་ཚོས་སྤྱུ་མ་དོན་སུམ་སྟོན་མཛད་པ། །དཔལ་ལྷན་སྤྲུམ་དམ་པ་ལ་སྤྱུག་འཚལ། །ལུས་དང་ལོངས་སྤྱོད་ཡིད་གྱིས་སྤྱུལ་པ་ཡི། །མཚོན་པ་གུན་གྱིས་མཚོན་ཅིང་།</p> <p>RANG SEM TSCHÖ KU NGÖN SUM TÄ DZÄ PA/ PAL DÄN LAMA DAM PA LA TSCHAG TSÄL/ LÜ DANG LONG TSCHÖ JI KJI TRUL PA JI/ TSCHÖ PA KÜN GJI TSCHÖ</p> <p>unmittelbar als Dharmakaya enthüllt. Ich preise Dich und opfere meinen Körper, meine Freuden und alle im Geist geschaffenen Opferungen. Ich bekenne ausnahmslos jede meiner vergangen en negativen Handlungen. Ich</p>	
ལྷན་པོ་	<p>བསྟོན་པར་བགྱི། །སླར་བྱས་སྤྱིག་པ་མ་ལུས་སོ་སོར་བཤགས། །སྤྱིག་པ་གཞན་ཡང་སྤྲོ་ཚད་མི་བགྱིད་དོ། །འགོ་གུན་དགོ་བ་གུན་ལ་རྗེས་ཡི་རང་། །</p> <p>TSCHING TÖ PAR GJI/ NGAR DSCHÄ DIG PA MA LÜ SO SOR SCHAG/ DIG PA SCHÄN JANG LÄN TSCHÄ MI GJI DO/ DRO KÜN GE WA KÜN LA DSCHE JI RANG/</p> <p>entschließe mich, in Zukunft keine negativen Handlungen zu begen. Ich erfreue mich der positiven Handlungen aller Wesen. Die Widmung hiervon sei eine Ursache zur höchsten Erleuchtung. Ich bitte dich, zu bleiben und</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>བྱང་རྒྱལ་མཚོག་གི་རྒྱུར་ནི་བསྟོན་པར་བགྱི། །སླར་དན་མི་འདར་བཞུགས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །ཐེག་མཚོག་སྤྲེད་ཚོས་འཁོར་བསྟོར་བར་བསྐྱུལ། །བྱུམས་</p> <p>DSCHANG TSCHUB TSCHOG GI GJUR NI NGO WAR GJI/ NJA NGÄN MI DAR SCHUG PAR SÖL WA DEB/ TEG SCHOG LA ME TSCHÖ KOR KOR WAR KÜL/ DSCHAM</p> <p>nicht in Nirwana einzutreten. Ich bitte Dich, das Rad der Lehre zu drehen, die höchste Methode zu lehren. Gib den Segen, daß ich wie die Buddhas und ihre Söhne unparteiische, vollendete Liebe und Mitgeföhl, gleichzeitiges</p>	ཨ་མ་
	<p>དང་སྤྱིང་རྗེ་སྤྱིགས་མེད་འབྱོར་ས་པ་དང་། །དོན་དམ་ལྷན་ཅིག་སྤྲེས་པའི་ཡེ་ཤེས་དེ། །རྒྱལ་བ་སྤྲས་བཅས་རྣམས་གྱིས་རྟོགས་པ་ལྟར། །བདག་གིས་མཛོན་སུམ་</p> <p>DANG NJING DSCHE TSCHOG ME DSCHONG PA DANG/ DÖN DAM LHÄN TSCHIG KJE PÄ JE SCHE DE/ GJAL WA SÄ TSCHÄ NAM KJI TOG PA TAR/ DAG GI NGÖN SUM</p> <p>Gewahrsein und die absolute Wahrheit realisiere. Gib den Segen, daß ich den Illusionskörper als Nirmanakaya begreife. Gib den Segen, daß ich die Lebensenergie als Sambhogakaya erlebe. Gib den Segen, daß ich meinen</p>	
	<p>རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རྟོགས། །སྤྱུ་ལུས་སྤྱུལ་སྤྱུར་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རྟོགས། །སྤྱོད་ཚོལ་ལོངས་སྤྱོད་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རྟོགས། །རང་སེམས་ཚོས་སྤྱུར་རྟོགས་པར་</p> <p>TOG PAR DSCHIN GJI LOB/ GJU LÜ TRÜL KUR TOG PAR DSCHIN GJI LOB/ SOG TSÖL LONG KUR TOG PAR DSCHIN GJI LOB/ RANG SEM TSCHÖ KUR TOG PAR</p> <p>eigenen Geist als Daharmakaya erkenne. Gib den Segen, daß die untrennbaren drei Kayas entstehen.</p>	

ལྷ་	<p>ལྷོ། འབྲིན་གྲིས་རྫོབས། །སྐྱ་གསུམ་དབྱེར་མེད་འཆར་བར་གྲིན་གྲིས་རྫོབས། །དེ་ནས་སྐྱམ་འདི་དཀྱིལ་འཁོར་དང་རང་གི་སེམས། །གཉུག་མ་གཤིས་ཀྱི་གནས་ལུགས་གསུམ་པོ་དབྱེར་མེད་ལྷོག་ཆུ།</p>	
DSCHIN GJI LOB/	<p>KU SUM JER ME TSCHAR WAR DSCHIN GJI LOB/ <i>(Dann verweile ungezwungen in der Erfahrung von Mahamudra, die die dreifach untrennbare Sicht des ursprünglichen Zustandes,</i></p>	
བརྟུ་གཤིས་	<p>ཆེན་པོའི་ལྷ་བར་བྱུང་རང་བབ་བཙོས་མེད་དུ་བསྐྱུང་ལ། །ཨོ་ཨུ་གུ་རུ་ཏུ་ས་བརྗོད་ཚུ། །ཞེས་ཅི་ལུས་བརླ། །གཞན་ཡང་གསོལ་འདེབས་ཀྱི་བརླས་པ་བཀའ་བརྒྱུད་རིན་པོ་ཆེའི་གསུང་གྲིན་རྣམས་དང་ལྷན་པ།</p> <p><i>des eigenen Geistes und des Gurus Geistes ist.) OM AH GURU HASA BENDZA HUM (Rezitiere soviel wie möglich) (Das folgende Gebet enthält den Segen der Rede der kostbaren Kagyü-Überlieferung.)</i></p>	27
མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱམ་སངས་རྒྱུས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །	<p>མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱམ་སངས་རྒྱུས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །</p> <p>MA NAM KA DANG NJAM PÄ SEM TSCHÄN TAM TSCHÄ LA MA SANG GJÄ RINPOCHE LA SÖL WA DEB SO/ MA NAM KA DANG NJAM PÄ SEM TSCHÄN TAM TSCHÄ LAMA</p>	
མ།	<p>Alle Wesen, meine Mütter, zahllos wie der Raum weit, beten zum Lama, dem kostbaren Buddha. Alle Wesen, meine Mütter, zahllos wie der Raum weit, beten zum Lama, dem Allesdurchdringenden, dem Dharmakaya. Alle</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>ཀུན་བྱུང་ཆོས་ཀྱི་སྐྱུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱམ་བདེ་ཆེན་ལོངས་སྤྱོད་རྫོགས་པའི་སྐྱུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །</p>	
KÜN KJAB TSCHÖ KJI KU LA SÖL WA DEB SO/	<p>MA NAM KA DANG NJAM PÄ SEM TSCHÄN TAM TSCHÄ LA MA DE TSCHEN LONG TSCHÖ DZOG PÄ KU LA SOL WA DEB SO/</p>	
Wesen, meine Mütter, zahllos wie der Raum weit, beten zum Lama, der großen Freude, dem Sambhogakaya. Alle Wesen, meine Mütter, zahllos wie der Raum weit, beten zum Lama, dem Mitgefühl, dem Nirmanakaya.		
མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱམ་ཐུགས་རྗེ་སྐྱུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །	<p>མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱམ་ཐུགས་རྗེ་སྐྱུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །</p> <p>ཞེས་མ་ནམ་བཞི་བརྗོད་ཅི་ལུས་བསགས་པ་མོས་གུས་ཀྱི་རྩལ་བསྐྱེད།</p> <p>MA NAM KA DANG NJAM PÄ SEM TSCHÄN TAM TSCHÄ LA MA TUG DSCHE TRÜL PÄ KU LA SOL WA DEB SO/ <i>(erzeuge starke Hingabe, indem Du das Manam-Gebet so oft wie möglich wiederholst.)</i></p>	28
བདག་དང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སློབ་ཆོས་སུ་འགོ་བར་གྲིན་གྲིས་བརྒྱ་བུ་གསོལ།	<p>ཆོས་ལམ་དུ་འགོ་བར་གྲིན་གྲིས་བརྒྱ་བུ་གསོལ། །ལམ་འབྲུལ་པ་སེལ་བར་</p> <p>DAG DANG SEM TSCHÄN TAM TSCHÄ LO TSCHÖ SU DRO WAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ TSCHÖ LAM DU DRO WAR DSCHIN GJI LAB TU SOL/ LAM TRÜL PA SEL WAR</p>	
Mir und allen Wesen gewähre bitte den Segen, daß der Geist sich dem Dharma zuwendet. Gib bitte den Segen, daß er den Dharmaweg geht. Gib bitte den Segen, daß beim Gehen des Weges die Illusionen beseitigt		

ལྷོ་	<p>༄༅། །བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །འཁྲུལ་པ་ཡེ་ཤེས་སུ་འཆར་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །བདག་གི་ལས་དང་ཉོན་མོངས་པའི་སློབ་པ་དང་། །ཤེས་བྱའི་སློབ་པ་</p> <p>DSCHIN GJI LAB TU SOL/ TRÜL PA JE SCHE SU TSCHAR WAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ DAG GI LÄ DANG NJÖN MONG PÄ DRIB PA DANG/ SCHE DSCHÄ DRIB PA</p> <p>werden. Gib bitte den Segen, daß die Illusionen in höchtes Gewahrsein aufgehen. Gib bitte den Segen, daß alle Schleier, der Handlungen, der störenden Gefühle, des Wissens und der unbewußten Tendenzen in diesem</p>	
བརྟུ་གསུམ་	<p>དང་། །བག་ཆགས་ཀྱི་སློབ་པ་ཐམས་ཅད་ད་ལྟ་ཉིད་དུ་དག་པར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །འདུག་ས་འདི་ཉིད་དུ་དག་པར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །སྤུན་འདི་ཉིད་དུ་</p> <p>DANG/ BAG TSCHAG KJI DRIB PA TAM TSCHÄ DA TA NJI DU DAG PAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ DUG SA DI NJI DU DAG PAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ TÜN DI NJI DU</p> <p>Augenblick aufgehoben sind. Gib bitte den Segen daß es auf diesem Sitz geschieht. Gib bitte den Segen, daß es in diesem Zeitabschnitt geschieht. Gib bitte den Segen, daß mein Sein (Kontinuum) rein wird. Gib bitte den</p>	ཨ
ལྷོ་	<p>དག་པར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །བདག་གི་རྒྱུད་འདི་དག་པར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །རྒྱུད་འདི་རྣམ་པར་གྲོལ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །ད་ལྟ་ཉིད་དུ་གྲོལ།</p> <p>DAG PAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ DAG GI GJÜ DI DAG PAR DSCHIN GJI LAB TU SOL/ GJÜ DI NAM PAR DRÖL WAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ DA TA NJI DU DRÖL</p> <p>Segen, daß mein Sein befreit wird. Gib bitte den Segen, daß es in diesem Augenblick befreit wird. Gib bitte den Segen, daß es auf diesem Sitz befreit wird. Gib bitte den Segen, daß es in diesem Zeitabschnitt</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །འདུག་ས་འདི་ཉིད་དུ་གྲོལ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །སྤུན་འདི་ཉིད་དུ་གྲོལ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །བདག་གི་རྒྱུད་ལ་ཉིང་ངེ་འཛིན་</p> <p>WAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ DUG SA DI NJI DU DRÖL WAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ TÜN DI NJI DU DRÖL WAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ DAG GI GJÜ LA TING NGE DZIN</p> <p>befreit wird. Gib bitte den Segen, daß höchster unverfälschter Samadhi in meinem Sein entsteht. Gib bitte den Segen, daß er in diesem Augenblick entsteht. Gib bitte den Segen, daß er auf diesem Sitz entsteht.</p>	
	<p>མཚོག་ཏུ་གྱུར་པ་ཕྱིན་ཅི་མ་ལོག་པ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །ད་ལྟ་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །འདུག་ས་འདི་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་</p> <p>TSCHOG TU GJUR PA DSCHIN TSCHI MA LOG PA KJE WAR DSCHIN GJI LAB U SÖL/ DA TA NJI DU KJE WAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ DUG SA DI NJI DU KJE WAR</p> <p>Gib bitte den Segen, daß er in diesem Zeitabschnitt entsteht. Gib bitte den Segen, daß höchstes unverfälschtes Gewahrsein entsteht. Gib bitte den Segen, daß es in diesem Augenblick entsteht. Gib bitte den Segen, daß es</p>	30
	<p>བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །སྤུན་འདི་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ། །ཡེ་ཤེས་མཚོག་ཏུ་གྱུར་པ་ཕྱིན་ཅི་མ་ལོག་པ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ།</p> <p>DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ TÜN DI NJI DU KJE WAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ JE SCHE TSCHOG TU GJUR PA SCHIN TSCHI MA LOG PA KJE WAR DSCHIN GJI LAB TU SOL/</p> <p>auf diesem Sitz entsteht. Gib bitte den Segen, daß es in diesem Zeitabschnitt entsteht.</p>	

ཕྱུ་	<p>༄༅། །ད་ལྷ་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །འདུག་ས་འདི་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། ། ལྷན་འདི་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །</p> <p>DANTA NJI DU KJE WAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ DUG SA DI NJI DU KJE WAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/ TÜN DI NJI DU KJE WAR DSCHIN GJI LAB TU SÖL/</p>	
ལྷ་	<p>ཞེས་གོང་དང་སྐྱེལ་ལ་ཚར་གངས་གང་རུས་གྱིས་གསོལ་གདབ། རྒྱས་པར་སློབ་འདིར་ཇི་བཅུན་མི་ལ་འདི་གསོལ་འདེབས་དམིགས་བསལ་རྒྱས་བསྐྱེད་གང་ཤེས་བྱ། སྐྱེང་པོ་ལྷ་བུ་ཇི་བརྒྱད་པའི་གསུང་ནི།</p> <p>(Mache die lange oder die kurze Form. Welche auch immer Du kennst. Bei der langen Form wird hier das besondere Milaräpa-Gebet gemacht.) (Wiederhole das Gebet so oft wie möglich) (Dies ist das Herzensgebet, wie es vom 8.Karmapa gesprochen wurde.)</p> <p>བྱང་ཕྱོགས་རྒྱུད་དུ་སྐྱེ་འབྱུངས་ཤིང་། །འཛིག་རྟེན་སྐྱོན་གྱིས་མ་གསོལ་པར། །དཀའ་བ་སྤྱད་པའི་ངོ་མཚར་ཙན། །མི་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །བདེ་</p> <p>DSCHANG TSCHOG GJÜ DU KU TRUNG SCHING/ DSCHIG TEN KJÖN GJIMA GÖ PAR/ KA WA TSCHÄ PÄ NGO TSAR TSCHÄN/ MI LA TSCHOG LA SOL WA DEB/ DE</p>	མ།
ལྷ་	<p>In einer nördlichen Provinz geboren, ohne weltliche Fehler, eine wunderbare Askese praktizierend, ich bete zum höchsten Mila. Durchdrungen vom unaussprechlichen Geschmack großer Freude, die drei Welten reiner Mudra</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>ཚེན་བརྗོད་མེད་རོ་ཡིས་སྐྱེས། །སྲིད་གསུམ་དག་པའི་ཕྱག་རྒྱས་བཅིངས། །བསྐྱེད་བཞུད་ལམ་ནས་ལྷན་ཅིག་སྐྱེས། །མི་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །རགས་སྤང་ཟླ་</p> <p>TSCHEN DSCHÖ ME RO JI NJÖ/ SI SUM DAG PÄ TSCHAG GJÄ TSCHING/ SEG SCHÜ LAM NÄ LHÄN TSCHIG KJE/ MI LA TSCHOG LA SÖL WA DEB/ RAG NANG TRA</p> <p>bindend, auf dem Weg des Verbrennens und Verschmelzens entsteht gleichzeitige Gewährsein. Ich bete zum höchsten Mila. Der tiefe Weg, grobe Erscheinung ist feines Bindu, den Segen subtiler Erfahrung gewährend,</p> <p>ཐིག་ཟབ་མོར་བསྟེན། །སྲ་སྐྱོང་བདག་བྱིན་བརྒྱབ་པར་མཛད། །གསང་བའི་དགྱིལ་འཁོར་རིགས་ཀྱི་བདག །མི་ལ་མཚོག་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །འཛིག་མེད་གཙོ་མོར་ས་བོན་བགྲོལ། །</p> <p>TIG ZAB MO TEN/ TRA NJONG DAG DSCHIN LAB PAR DZÄ/ SANG WÄ KJIL KOR RIG KJI DAG/ MI LA TSCHOG LA SOL WA DEB/ DZAG ME TSO MOR SA BÖN TRÖL/</p> <p>Herr, des geheimen Mandalas, ich bete zum höchsten Mila. In der Vereinigung mit deiner Gefährtin den Samen freizugeben ohne ihn auszugeben, in Mitgefühl auf dem Weg zur reinen Welt zu empfangen, manifestierst Du</p> <p>སྲིད་བདག་ལམ་དུ་སྐྱེང་རྗེས་ལེན། །རུས་པ་དྲག་པའི་སྐྱར་བཞེངས་པ། །མི་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །བདག་གྱུང་འཁོར་བ་མི་སྐྱོང་ཞིང་། །ལྷུང་འདས་ཞི་བར་</p> <p>SI DAG LAM DU NJING DSCHE LEN/ NÜ PA DRAG PÖ KUR SCHENG PA/ MI LA TSCHOG LA SOL WA DEB/ DAG KJANG KOR WA MI PONG SCHING/ NJANG DÄ SCHI WAR</p> <p>Bich in Form einer zornvollen Energie, ich bete zum höchsten Mila. Möge auch ich weder Samsara aufgeben, noch in den Frieden von Nirwana eintreten, sondern die absolute Verwirklichung von Mila, dem Herrn des</p>	མ།
-----------------------------	---	----

ཕྱི་ལོ་	<p>༄༅། །མི་འདུག་པར། །མཁའ་སྤྱོད་དབང་ཕུག་མི་ལ་ཡི། །མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་འབྲུབ་གྱུར་ཅིག་ །ཞེས་དང། །</p> <p>MI DSCHUG PAR/ KA TSCHÖ WANG TSCHAG MI LA JI/ TSCHOG GI NGÖ DRUB DRUB GJUR TSCHIG/ <i>(so gesagt und)</i> DSCHE MI LA SCHÄ PA DOR DSCHE LA SOL WA</p> <p>Daka Bereiches erlangen. Ich bete zum Herrn Mila Schäpa Dordsche.</p>	33
རྩེ་ལོ་	<p>འདེབས་སོ། །ཞེས་གདུང་ཤུགས་དྲག་པོས་ཕུར་ཚུགས་གསོལ་བ་ཅི་ལུས་གདབ་མཐར། །ཇི་སྐྱོལ་གཅིག་ལ་སངས་རྒྱལ་ནས། །མཚན་ཐོས་ཚད་འཁོར་བ་དོང་སྒྲུགས་པ། །རྣལ་འབྱོར་གྱི་</p> <p>DEB SO/ <i>(Bete mit großer Ausdauer und intensivem Verlangen, dann.)</i> DSCHE KU TSE TSCHIG LA SANG GJÄ NÄ/ TSÄN TÖ TSA KOR WA DONG TRUG PA/ NAL DSCHOR GJI</p> <p>In einer Lebenszeit Buddha geworden, leert sich de Abgrund von Samsara bei allen, die Deinen Namen hören. Kostbarer Herr der Yogis, ruhmreicher Schäpa Dordsche, Nirmanakaya, großer Vater, baumwollgekleideter Herr,</p>	
ཡུལ་གྱི་	<p>དབང་ཕུག་རིན་པོ་ཆེ། །དཔལ་བཞད་པ་དེ་རྗེ་སྤྱུལ་པའི་སྤྱ། །པ་རྗེ་བཙུན་རས་པ་ཆེན་པོ་ལ། །བྱ་མོས་གུས་གདུང་བས་གསོལ་བ་འདེབས། །ཡིད་ཐེ་ཚོམ་མེད་</p> <p>WANG TSCHUG RINPOCHE/ PAL SCHÄ PA DOR SCHE TRÜL PÄ KU/ PA DSCHE TSÜN RÄ PA TSCHEN PO LA/ BU MÖ GÜ DUNG WÄ SOL WA DEB/ JI TE TSOM ME</p> <p>Dein Kind betet mit Hingabe, Sehnsucht, Vertrauen und ohne Zweifel im Geist zu Dir. Ich bitte Dich, mich jetzt und immer in Deinem Mitgefühl zu halten. Da das Leben ohne Muße, unbeständig, mit Sorgen verbunden ist,</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>པའི་སློབ་གཏང་ལྷ། །དུས་འདི་ཤི་ཀུན་ཏུ་ཐུགས་རྗེས་བྱུངས། །ཚོ་ལོང་མེད་མི་རྟག་སྐྱེ་ཤས་སྐྱེས། །སློབ་པའི་ཚོས་སུ་འགོ་བ་དང། །ལམ་དམན་དང་ལོག་</p> <p>PÄ LO TÄ SCHU/ DÜ DI TSCHI KÜN TU TUG DSCHE ZUNG/ TSE LONG ME MI TAG KJO SCHÄ KJE/ LO DAM PÄ TSCHÖ SU DRO WA DANG/ LAM MÄN DANG LOG</p> <p>möge mein Geist dem heiligen Dharma folgen, nicht auf falschen oder niedrigen Wegen abschweifen. Möge all meine Dharmapraxis dem Weg folgen. Nicht verwirrt bezüglich Annahme oder Einschränkung des Gesetzes von</p>	34
	<p>པར་མི་གོལ་བར། །ཚོས་བྱས་ཚད་ལམ་དུ་འགོ་བ་དང། །ལས་རྒྱ་འབྲས་རྒྱང་དོར་མི་འཚོལ་ཞིང། །རྒྱུད་སྒྲོམ་པ་དམ་ཚིག་རྣམ་པར་དག། །ཚོགས་བྲག་</p> <p>PAR MI GÖL WAR/ TSCHÖ DSCHÄ TSÄ LAM DU DRO WA DANG/ LÄ GJU DRÄ LANG DOR MIN TSCHÖL SCHING/ GJÜ DOM PA DAM TSIG NAM PAR DAG/ TSOZ ZAG</p> <p>Ursache und Wirkung von Handlungen, möge ich die Reinheit von Gelübde und Praxis einhalten und die Ansammlung von Verdienst und Weisheit vervollständigen, frei von den Fesseln störender Gefühle und der acht</p>	
	<p>བཅས་བྲག་མེད་ཡོངས་སུ་རྗེས་པ། །སྤྱི་ཚོས་བརྒྱུད་ཉོན་མོངས་འཚིང་ལས་གྲོལ། །ནང་ལུ་བདེའི་ལམ་གསང་མཐའ་རུ་ཕྱིན། །དོན་རང་རིག་གཉུག་མ་ཕྱག་</p> <p>TSCHÄ ZAG ME JONG SU DZOG/ TSCHI TSCHÖ GJÄ NJÖN MONG TSCHING LÄ DRÖL/ NANG SCHI DEI LAM SANG TA RU TSCHIN/ DÖN RANG RIG NJUG MA TSCHAG</p> <p>weltlichen Dharmas. Möge ich den geheimen Weg der Freude inneren Verschmelzens gehen. Möge Mahamudra, meine eigene ursprüngliche Einsicht, deren Wesen das sichtbare Spiel des Trikaya ist, versehen mit den</p>	

ཕྱེད་	<p>༄༅། །སྐྱེ་ཆེ། །གཤེས་སྐྱུ་གསུམ་རྩལ་སྤང་ཚེས་ཉིད་རྒྱལ། །ཇི་རས་པ་ཆེན་པོའི་གསང་གསུམ་དང་། །དབྱེར་མི་བྱེད་རང་རིག་སྒྲིབ་དབུས་སང། །དུས་སྐད་ཅིག་།</p> <p>GJA TSCHÉ/ SCHI KU SUM TSAL NANG TSCHÖ NJI GJÄN/ DSCHE RÄ PA TSCHEN PÖ SANG SUM DANG/ JER MI TSCHÉ RANG RIG NJING Ü SÄ / DÜ KÄ TSCHIG</p> <p>Dharmata, untrennbar von den drei Geheimnissen des großen baumwollgekleideten Herrn, in meinem Herzen erwachen. Gib bitte den Segen, daß ich auf diesem Sitz augenblicklich vollständig erleuchtet bin und ohne</p>	
ལྷོ་ལྷོ་	<p>མངོན་པར་སངས་རྒྱུས་ཏེ། །མ་མཁའ་བྱུང་འགོ་བའདེན་རུས་པའི། །མཚོག་ཐུན་མོང་དངོས་གྲུབ་མ་ལུས་པ། །སྟུན་འདི་རུ་ཐོབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །ཨོཾ་ཨུཾ་ཧཱུྃ།</p> <p>NGÖN PAR SANG GJÄ TE/ MA KA KJAB DRO WA DREN NÜ PÄ/ TSCHOG TÜN MONG NGÖ DRUB MA LÜ PA/ TEN DI RU TOB PAR DSCHIN GJI LOB/ OM AH HUM</p> <p>Einschränkung die relativen und absoluten Verwirklichungen erlange, die mich befähigen, die Wesen, meine Mütter, so zahllos wie der Raum weit, zu retten.</p>	35
ལྷོ་ལྷོ་	<p>གུ་རུ་རྩུ་སར་སིདྲི་རྩྭ། །སྐབས་འདིར་སྟོན་ཚོགས་ཀྱི་ཡི་བྱེད་གང་འབྱོར་བསང་སྤྱང། །ཨོཾ་ཨུཾ་བི་བློ་རྟོ་གྱི་ཏ་རྩྭ་པའ། །ཨོཾ་</p> <p>GURU RATNA SARWA SIDDHI HUM/ <i>(Dies ist, auf Wunsch, der Moment der Opferung. Kläre und reinige, was Du vorbereitet hast mit den Mantras:)</i> OM AH BIGHNENTA TRITA HUM PHET/ OM</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>སྐ་སྐ་བ་ཤུལ་སའ་ལྷོ་ལྷོ་སྐ་སྐ་བ་ཤུལ་སའ་ལྷོ་ལྷོ་ཉི། །མ་དག་ཇི་སྤྱད་ས་ཡེ་ཤེས་བློ་རྒྱུད་ནང་། །ཚོགས་རྣམས་དམ་ཡེ་དབྱེར་མེད་བདུད་ཚིའི་མཚོ། །འདོད་</p> <p>SWABHAWA SHUDDHA SARWA DHARMA SWABHAWA SHUDDHO HANG/ MA DAG DRI DSCHANG JE SCHE BHEN DÄ NANG/ TSOG DZÄ DAM JE JER ME DÜ TSI TSO/ DÖ</p> <p>In der Schädelschale des Gewährseins ist der makellose Nektarozean von Opferungen, Samaya und Gewährsein untrennbar, möge das Zustandekommen dieser grenzenlosen Sinneswünsche dem Mandala des höchsten</p> <p>ཡོན་རྣམས་པ་དཔག་མེད་འཆར་བ་ཡིས། །སྤྲེལ་དེ་སྤྲེལ་འདི་འཇོམས་ཤིང་གྱུར། །ཨོཾ་ཨུཾ་ཧཱུྃ་ཏ་རྩྭ་ཉིཾ་ལན་གསུམ། །བྱིན་རྒྱལ་འབབས་པའི། །གནས་རང་</p> <p>JÖN NAM PA PAG ME TSCHAR WA JI/ LA ME LAMÄ KJIL KOR NJE DSCHE DSCHOR/ OM AH HUM HA HO HRI <i>(3X Wiederholen)</i> <i>(Dann kommt Segen herab)</i> NÄ RANG</p> <p>Lamas gefallen. OM AH HUM HA HO HRI / Von Deinem Aufenthalt, dem Dharmadatu, innerlich rein, Dein Bereich, ein Land frei von Materialismus,</p> <p>བཞིན་རྣམས་དག་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས། །ཡུལ་དངོས་འཛིན་གྲལ་བའི་ཞིང་ཁམས་ནས། །དོན་ཚོས་སྐྱུ་སྟོས་དང་གྲལ་བའི་གདངས། །ཇི་ཡེ་ཤེས་སྐྱུ་འཕུལ་རས་པ་ཆེ། །</p> <p>SCHIN NAM DAG TSCHÖ KJI JING/ JÜL NGÖ DZIN DRÄL WÄ SCHING KAM NÄ/ DÖN TSCHÖ KU TRÖ DANG DRÄL WÄ DANG/ DSCHE JE SCHE GJU TRÜL RÄ PA TSCHÉ/</p> <p>großer Herr Räpa, illusorische Form von Gewährsein, Energie des höchsten nicht manifestierten Dharmakaya, mit den Kagyü-Vater-Lamas und Yidams, Mutter-Dakinis der drei Welten und Dharmaschützern, lädt Dich Dein</p>	36
-----------------------------	---	----



ལྷན་	<p>༄༅། །པ་བཀའ་བརྒྱུད་སྒྲ་མ་ཡི་དམ་ལྷ། །མ་གནས་གསུམ་ཏུ་གེ་ཚེས་སྦྱོར་བཅས། །གནས་དམ་ཚོག་གཙང་མའི་ཚོགས་ཁང་འདིར། །བྱ་མོས་གུས་གདུང་བས་སྦྱོན།</p> <p>PA KA GJÜ LA MA JI DAM LHA/ MA NÄ SUM DA KI TSCHÖ KJONG TSCHÄ/ NÄ DAM TSIG TSANG MÄ TSOG KANG DIR/ BU MÖ GÜ DUNG WÄ TSCHÄN</p> <p>Kind mit Hingabe und Verlangen in dieses reine Samaya Festopferungshaus ein. Dein Körper das Regenbogenlicht von klarem Licht und Leerheit, Deine Rede die Musik der Vajragesänge, Dein Geist der Samadhi von Freude</p>	
བཏུ་བཏུན་	<p>འདྲེན་ན། །སྐྱ་གསལ་སྦྱོར་འཇའ་འོད་ལམ་སེ་ལམ། །གསུང་རྗེ་རྗེའི་མགུར་དབྱེངས་ཀུ་རུ་རུ། །ཐུགས་བདེ་སྦྱོར་ཉིང་འཛིན་ཡ་ལ་ལ། །མཚོག་ཐུན་མོང་དངོས་གྲུབ་</p> <p>DREN NA/ KU SÄL TONG DSCHA Ö LAM SE LAM/ SUNG DOR DSCHÉ GUR JANG KJU RU RU/ TUG DE TONG TING DZIN JA LA LA/ TSCHOG TÜN MONG NGÖ DRUB</p> <p>und Leerheit, vollenden die relativen und absoluten Verwirklichungen, gewähren den großen Segen höchsten Gewahrseins, bitte kommt zu der Versammlung von Ganachakra. Das äußere Haus ist der Daka-Bereich Ogmin,</p>	37
ལྷན་	<p>ཤར་ར། །མཚོག་ཡེ་ཤེས་བྱིན་ཚེན་ཐིབས་སེ་ཐིབ། །ཚོགས་འཁོར་ལའི་འདུ་བར་གཤེགས་སུ་གསོལ། །ཁྱི་གནས་ཁང་འོག་མིན་མཁའ་སྦྱོང་ཞིང་། །ནང་</p> <p>SCHA RA RA/ TSCHOG JE SCHE DSCHIN TSCHEN TIB SE TIB/ TSOG KOR LÖ DU WAR SCHEG SU SÖL/ TSCHI NÄ KANG OG MIN KA TSCHÖ SCHING/ NANG</p> <p>die Brüder und Schwestern drinnen Helden und Yoginis, die Nahrung Gewahrseinsnektar ohne Makel. Gib den Segen, daß ich jetzt auf diesem Sitz den eingeborenen unverhüllten Dharmakaya schaue.</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>མཚེད་ལུམ་དཔའ་བོ་རྣལ་འབྱོར་མ། །བརྒྱུད་ཟག་མེད་ཡེ་ཤེས་བདུད་རྩི་ཚེ། །དོན་ལྷན་སྦྱེས་ཚོས་སྦྱེ་རྗེན་པ་རུ། །དུས་སྟོན་ཐོག་འདི་རུ་བྱིན་གྱིས།</p> <p>TSCHEN TSCHAM PA WO NAL DSCHOR MA/ TSCHÜ ZAG ME JE SCHE DÜ TSITSCHÉ/ DÖN LHÄN KJE TSCHÖ KU DSCHEN PA RU/ DÜ TÄN TOG DI RU DSCHIN GJI</p> <p>ལྷོ་བསཏ། །ཚོགས་རྗེས་རྣམས་ཆ་གསུམ་དུ་བགོས་པའི་ཕུང་སྒྲ་མའི་མཚུལ་གྱི་དབྱེང་དུ་སྦུལ་ལ། །ཏོ། །ཚོགས་མཚོད་ཟག་མེད་བདུད་རྩིའི་མཚོ། །ཡེ་ཤེས་རོལ་པའི་མཚོད་སྦྱིན་འདི། །</p> <p>LOB/ (Die substantiellen Opferungen werden in 3 Teile geteilt: die erste Opferung vor dem Mandala der Lamas) HO/ TSOG TSCHÖ ZAG ME DÜTSI TSO/ JE SCHE RÖL PÄ TSCHÖ TRIN DI/</p> <p>HO. Die Wolke von Opferungen der Freuden des Gewahrseins, den Nektarozean der makellosen Festopferungen, opfere ich Dschetsün Schäpa Dordsche, dem großen beumwollgekleideten Herrn der Dakas, Schützer de</p> <p>སྐྱབས་གནས་ཀུན་འདུས་འགྲོ་བའི་མགོན། །མཁའ་འགྲོའི་དབང་ཕུག་རས་པ་ཚེ། །རྗེ་བཙུན་བཞད་པ་རྗེ་རྗེ་དང་། །ཡི་དམ་དཔའ་བོ་རྣལ་འབྱོར་མ། །ཚོས།</p> <p>KJAB NÄ KÜN DÜ DRO WÄ GÖN/ KAN DRÖ WANG TSCHUG RÄ PA TSCHÉ/ DSCHÉ TSÜN SCHÄ PA DOR DSCHÉ DANG/ JI DAM PA WO NAL DSCHOR MA/ TSCHÖ</p> <p>Wesen und Verkörperung aller Zuflucht, mit den Yidams, Helden und Dakinis, Dharmaschützern und Sendboten, möge der Ozean der Kagyü Siddhas befriedigt sein, bitte verursacht Erleuchtung in diesem Leben. Mögen die</p>	38
-----------------------------	---	----

ལྷ་པོ་	<p>༄༅། །སྐྱུང་བཀའ་སྲོད་བཅས་ལ་འབུལ། །བཀའ་བརྒྱུད་གྲུབ་ཐོབ་རྒྱ་མཚོ་བསྐྱེད། །ཚོ་གཅིག་མངོན་འཚང་རྒྱ་བར་མཛོད། ། །རྒྱུད་སྲེ་བཞི་ཡི་ལྷ་ཚོགས་བསྐྱེད། ། །</p> <p>SUNG KA DÖ TSCHÄ LA BUL/ KA GJÜ DRUB TOB GJA TSO KANG/ TSE TSCHIG NGÖN TSANG GJA WAR DZÖ/ GJÜ DE SCHE JI LHA TSOG KANG/</p>	39
དེའི་བརྒྱུད་པོ་	<p>མཚོག་དང་ཐུན་མོང་དངོས་གྲུབ་སྐྱོལ། །ཁགས་གསུམ་དཔའ་བོ་ལའང་འགོ་བསྐྱེད། །མིན་ལས་རྣམ་བཞི་ཐོགས་མེད་སྐྱབས། །ཚོས་སྐྱོད་བཀའ་སྲོད་འཁོར་བཅས་བསྐྱེད། །</p> <p>TSCHOG DANG TÖN MONG NGÖ DRUB TSÖL/ NÄ SUM PA WO KAN DRO KANG/ TRIN LÄ NAM SCHI TOG ME DRUB/ TSCHÖ KJONG KA DÖ KOR TSCHÄ KANG/</p>	
ལྷ་པོ་	<p>བསྐྱེད་ལ་གཞོན་པའི་དབྱ་བགགས་སྐྱོལ། །དམ་ཚིག་ཆགས་ཉམས་སོར་རྒྱུད་ནས། །སྐྱེ་མེད་ཚོས་སྐྱེ་མེད་ལྱུང་ཤོག། །ཁ་ཅན་ལྷ་མོ་ལྷ་ལོ།</p> <p>TÄN LA NÖ PÄ DRA GEG DRÖL/ DAM TSIG TSCHAG NJAM SOR TSCHÜ NÄ/ KJE ME TSCHÖ KU NGÖN GJUR SCHOG/ GANA TSATRA PUDZA KHAHI/ <i>(Erfreue Dich</i></p>	
	<p>des Gelübte möge sich der ungeborene Dharmakaya manifestieren.</p>	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>བར་པ་དམ་ཚིག་གི་རྒྱས་སུ་རོལ་ལ། །ཉི། །རང་ལུས་གདན་གསུམ་ཚང་བའི་ལྷ་ར། །ནང་གི་སྲེག་སྐྱེགས་སུལ་བ་ཡིས། །ལྷུང་དུ་རྩོམ་པའི་ལམ་བཟོན་ནས། །ཕྱག་རྒྱ་</p> <p><i>zweiten Teils als ein Objekt des Samaya)</i> HO/ RANG LÜ DÄN SUM TSANG WÄ LHAR/ NANG GI SEG LUG PUL WA JI/ NJUR DU DOR DSCHE LAM DRÖ NÄ/ TSCHAG GJA</p>	40
	<p>HO. Durch diese innere Opferung an alle Gottheiten der drei Ebenen meines Körpers, möge ich schnell den Diamantweg gehen und Mahamudra verwirklichen.</p>	
	<p>ཆེན་པོ་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག། །རྣམས་རྣམས། །ཨོ་ཨུཾ་ཧཱུྃ་གི་སྤྱི་བྱིན་བརྒྱུན་ནས། །ཚོགས་ལྷག་ཡེ་ཤེས་བདུད་རྩིའི་རྒྱུ་ཚོའི་དེ། །ཁགས་ལུལ་དུར་བྲོད་འཛིག།</p> <p>TSCHEN PO DRUB GJUR TSCHIG/ OM AH HUM/ <i>(Der verbleibende Teil wird mit OM AH HUM gesegnet.)</i> TSOG LHAG JE SCHE DÜ TSI GJAN TSO DI/ NÄ JÜL DUR TRÖ DSCHIG</p>	
	<p>Ich opfere diese restliche Opferungen, einen Ozean von Gewahrseinsnektar, allen Schützern von Yogis und Wächtern der Lehren, die auf Friedhöfen und heiligen Plätzen durch die Welt gehen, vergeßt nicht Euren Eid, helft</p> <p>ཉེན་ཁམས་ཉུལ་བའི། །བསྐྱེད་སྐྱུང་རྣལ་འབྱོར་སྐྱོད་བའི་ཚོགས་ལ་འབུལ། །ཐོག་མེད་བསྐྱེད་པའི་རྣལ་འབྱོར་གོགས་མཛོད་ཅིག། །ཅེས་བསྐྱོལ། །</p> <p>TEN KAM NJÜL WÄ/ TÄN SUNG NAL DSCHOR KJONG WÄ TSOG LA BUL/ TA TSIG MA NJEL NAL DSCHOR DROG DZÖ TSCHIG/ <i>(so gewidmet)</i></p>	
	<p>den Yogis.</p>	



<p>ལྷ་མོ།</p> <p>སྒྲིབ་པ་</p> <p>ལྷ་མོ།</p>	<p>༄༅། །གནས་ལུགས་བྱུག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་གཏན་སྲིད་ཚོ་གཅིག་ལ་ཟེན་པར་བྱའོ། །</p> <p><i>weltlichen Dharmas und schneide die Anhaftung an weltliche Erscheinungen ab. In beständiger Hingabe und mit Inspiration halte achtsames Gewahrsein in einem Zustand der Nicht-Meditation ohne Ablenkung aufrecht, wie der Lauf eines Flusses und erlange in diesem Leben die dauerhafte Verwirklichung des höchsten Zustandes Mahamudra)</i></p> <p>བསྐྱོད་སྒྲིབ་ནི། དགོ་བ་འདི་དང་དུས་གསུམ་བསགས་པ་ཡི། །དགོ་ཀུན་སྲས་བཅས་རྒྱལ་བས་བསྐྱོས་པ་ལྟར། །མི་གནས་བྱང་རྒྱུ་ཆེན་པོར་བསྐྱོབར་བགྱི། །བྱང་འཇུག་</p> <p><i>Widmung:</i> GE WA DI DANG DU SUM SAG PA JI/ GE KÜN SÄ TSCHÄ GJAL WÄ NGÖ PA TAR/ MI NÄ DSCHANG TSCHUB TSCHEN POR NGO WAR GJI/ ZUNG DSCHUG</p> <p>Diesen Verdienst und allen in den drei Zeiten angesammelten Verdienst widme ich, wie es die Buddhas und ihre Söhne taten, der großen an keinen Ort gebundenen Erleuchtung. Möge ich in diesem Leben den Zustand des</p> <p>གོ་འཕང་ཚོ་འདིར་འཐོབ་པར་འོག། །སྐྱུ་ལ་བརྩོན་པ་མཐར་ཕྱིན་ཞིང་། །འབྲུལ་པའི་ས་བོན་རྒྱུན་ཆད་ནས། །རྗེ་བརྩུན་རས་པ་ཆེན་པོ་དང་། །རྣམ་</p> <p>GO PANG TSE DIR TOB PAR SCHOG/ DRUB LA TSÖN PA TAR TSCHIN SCHING/ TRÜL PÄ SA BÖN GJÜN TSCHÄ NÄ/ DSCHE TSÜN RÄ PA TSCHEN PO DANG/ NAM</p> <p>Zwei-in-Einem erlangen. Indem ich die Praxis mit Ausdauer ausübe und das Wachstum der Saat von Verwirrung abschneide, möge ich so wie der große Dschetsün Räpa in seinen Handlungen und seinem Lebensbeispiel.</p>	43
---	--	----

<p>Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI</p>	<p>ཐར་སྲིན་ལས་མཉམ་གྱུར་ཅིག། །ཤིས་པ་བརྗོད་པ་ནི། །བཀའ་བརྒྱུད་སྐྱམ་འའི་བྱིན་རྒྱལ་སྲིན་ཆེན་འབྲིགས། །ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་དངོས་གྲུབ་ཆར་རྒྱུན་འབབས། །མཁའ་འགྲོ།</p> <p>TAR TRIN LÄ NJAM GJUR TSCHIG / <i>Segensgebet:</i> KA GJÜ LA MÄ DSCHIN LAB TRIN TSCHEN TRIG/ JI DAM LHA TSOG NGÖ DRUB TSCHAR GJÜN BEB/ KAN DRO</p> <p>Regenwolkengleicher Segen der Kagyü-Lamas sammelt sich, die Heerscharen der Yidams senden Regen von Verwirklichung herab, die Dakinis und Schützer bringen die Früchte der Handlung zur Reife. Möge das Gute von</p> <p>ཚོས་སྐྱོང་སྲིན་ལས་འབྲས་བུ་སྲིན། །དོན་གཉིས་ལྷུན་གྱིས་འབྲུབ་པའི་བཀའ་ཤིས་འོག། །དཀྱིལ་འཕོར་ཀུན་གཙོ་སྐྱམ་སྐྱུབ་པ་ནི། །རྒྱལ་བས་རྒྱུད་སྲེ་ཀུན་ནས་ཡང་ཡང་བསྐྱུགས། །སྐྱམ་གྲུབ་པའི་དབང་སྐྱུག་</p> <p>TSCHÖ KJONG TRIN LÄ DRÄ BU MIN/ DÖ NJI LHÜN GJI DRUB PÄ TRA SCHI SCHOG/ (Die Ausführung der Guru Sadhana ist die Wurzel aller Mandalas, stellen die Buddhas in allen Teilen der</p> <p><i>mir und Anderen spontan gegenwärtig sein.</i></p> <p>མི་ལ་རྗེ། །མཚན་ཅམ་ཐོས་ཀྱང་སྐྱེ་བ་བདུན་བརྒྱུད་དུ། །དན་སོང་སྐྱེ་སྐོག་ཅོད་པར་ཞལ་གྱིས་བཞེས། །ད་ལྷ་བྱང་འཇུག་ཆེན་པོའི་རྒྱལ་སར་བཞུགས། །འཕོར་འདས་བརྟན་གཡོ་མ་ལུས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱལས། །གསོལ་བ་བཏབ་ན་ལྷགས་</p> <p><i>Tantras wiederholt fest.) (Es wurde von Dsche Mila gesagt, daß das bloße Hören seines Namens das Tor zu niedrigen Geburten für sieben Leben verschließt. Wenn Du ohne Dich über</i></p>	44
------------------------------------	---	----

<p>ཡུལ་གྱི་ལྷོ་མཉམས་ལྷོ་མཉམས་།</p>	<p>༄༅། །རྗེས་འདས་པར་གཞིགས། །བྱིན་རྒྱལ་སྤོངས་ཆེན་དང་ལྷན་ཡོད་ས་ལ་འབེབས། །དེ་ཕྱིར་སྤྱད་བཅོམ་རྣལ་འབྱོར་དབང་ལྷག་མཚོག། །སྤང་ཚེ་འདི་བྲོད་ཞབས་ཀྱིས་རིང་མོ་ནས། །བསྐྱེད་འོར་རྗེ་བཅོམ་རས་པའི་བཀའ་</p> <p><i>Samsara und Nirwana, Subjekt und Objekt aufzuhalten, betest, wird er mit Mitgefühl an Dich denken und alle diejenigen, die Hingabe haben, werden Segen empfangen.) (Da mich der</i></p> <p>བརྒྱུད་པ། །ཀམ་པལ་དབང་ཡོན་ཏན་རྒྱུ་མཚོ་ཡིས། །དཔལ་སྤུངས་ཡང་བྲོད་དེ་ལྷོ་ཀོ་འི་ཚེ་ལ། །རྩོམ་རིན་ཆེན་གྲག་གི་སྤྱད་གནས་སུ། །སྤྱར་འདིར་འབྲེལ་ཚད་འགོ་བམ་ལུས་པ། །</p> <p><i>Herr der Yogis Nangtse Ritro lange Zeit gebeten hat und da ich, Karma Ngawang Jöntän Gyamtso, der Kagyü-Linie von Dschetsün Räpa angehöre, habe ich dieses Werk am Meditationsplatz, dem Juwelenfelsen Tsandia im</i></p> <p>རྗེ་བཅོམ་རས་པ་ཆེན་པོས་རྗེས་འཛིན་ལོག། །།སང་མཚུངས་། དགེ་ལོ། དགེ་ལོ། དགེ་ལོ། །</p> <p><i>Devikoti Waldretreat in Pepung geschrieben. Mögen alle Wesen ohne Ausnahme vom großen Dschetsün Räpa angenommen werden.) Copyright ttc-Hamburg 2006</i></p>	<p>45</p>
<p>ཡུལ་གྱི་ལྷོ་མཉམས་ལྷོ་མཉམས་།</p>		